

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, vous êtes invité(e) à assister à la réunion du Conseil communal qui aura lieu à la Maison communale, dans la salle du Conseil, le lundi 29 juin 2020, à 19h00.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt u uitgenodigd om de vergadering van de Gemeenteraad bij te wonen die zal plaatsvinden op het Gemeentehuis in de Raadzaal op maandag 29 juni 2020, om 19u00.

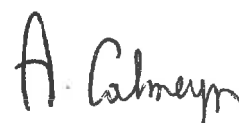
Woluwe-Saint-Lambert, le 18 juin 2020  
Sint-Lambrechts-Woluwe, 18 juni 2020

Le Secrétaire communal,  
De Gemeentesecretaris,



Patrick Lambert

La Présidente,  
De Voorzitster,



Ariane Calmeyn

**CONSEIL COMMUNAL DU 29 JUIN 2020**  
**GEMEENTERAAD VAN 29 JUNI 2020**

ORDRE DU JOUR  
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

**SECRETARIAT - SECRETARIAAT**

**Secrétariat - Secretariaat**

- 1 Approbation du procès-verbal du 25/05/2020.  
Goedkeuring van het proces-verbaal van 25/05/2020.
- 2 Conseil de l'Action sociale - Membre - Démission - Prise d'acte.  
Raad voor Maatschappelijk Welzijn - Lid - Ontslag - Akteneming.
- 3 Conseil de l'Action sociale - Membre - Démission - Remplacement - Désignation - Approbation.  
Raad voor Maatschappelijk Welzijn - Lid - Ontslag - Vervanging - Aanduiding - Goedkeuring.

**AFFAIRES JURIDIQUES - JURIDISCHE ZAKEN**

## **Affaires juridiques - Juridische zaken**

- 4 Règlement de police - Périmètre de la place Saint-Lambert - Rassemblement de personnes - Consommation d'alcool - Mesures temporaires - Approbation.

Politierèglement - Perimeter van het Sint-Lambertusplein - Samenscholingen - Alcoholgebruik - Tijdelijke maatregelen - Goedkeuring.

## **GESTION DES RESSOURCES HUMAINES - HUMAN RESOURCES MANAGEMENT**

### **GRH - HRM**

- 5 Statut du personnel communal - Modifications - Approbation.

Statuut van het gemeentepersoneel - Wijzigingen - Goedkeuring.

## **ADMINISTRATION ET MARCHÉS - ADMINISTRATIE EN OPDRACHTEN**

### **Administration et marchés - Administratie en opdrachten**

- 6 Crèche Les Coquelicots - Mobilier complémentaire - Acquisition - Marché de faible montant - Désignation du Fournisseur : WESCO - Dépense : 3.250 EUR - Information.

Kinderdagverblijf "Les Coquelicots" - Bijkomend meubilair - Aankoop - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: WESCO - Uitgave: 3.250 EUR - Informatie.

- 7 Crèche Sarah Goldberg - Fourniture et placement d'une climatisation - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : SPRL LUYTEN - Dépense : 4.500 EUR - Information.

Kinderdagverblijf "Sarah Goldberg" - Levering en plaatsing van een airconditioning - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: bvba LUYTEN - Uitgave: 4.500 EUR - Informatie.

- 8 Musée communal - Bibliothèque - Acquisition - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : IKEA - Dépense : 3.000 EUR TVAC - Information.

Gemeentelijk museum - Bibliotheekkast - Aankoop - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van leverancier: IKEA - Uitgave: 3.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 9 Complexe sportif Poséidon - Sanitaires de la piscine - Rénovation - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : EURAGROUP - Dépense : 35.000 EUR TVAC - Information.

Sportcomplex Poseidon - Sanitair van het zwembad - Renovatie - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: EURAGROUP - Uitgave: 35.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 10 Ecole Van Meyel et complexe sportif Poséidon - Dossiers techniques des installations électriques - Réalisation - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : EURAGROUP - Dépense : 34.000 EUR TVAC - Information.
- School "Van Meyel" en sportcomplex Poseidon - Technische dossiers van elektrische installaties - Realisatie - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: EURAGROUP - Uitgave: 34.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 11 Hôtel communal - Remplacement du tableau divisionnaire - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier spécial des charges - Firmes à consulter : 5 - Dépense : 50.000 EUR TVAC - Information.
- Gemeentehuis - Vervanging van de onderverdelers - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 5 - Uitgave: 50.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 12 Crèche Prince Baudouin, écoles Georges Désir et La Charmille - Fourniture et pose de clôtures - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier spécial des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 35.000 EUR TVAC - Information - Modification de l'intitulé du programme des investissements - Approbation.
- Kinderdagverblijf "Prince Baudouin", scholen "Georges Désir" en "La Charmille" - Levering en plaatsing van hekken - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 35.000 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.
- 13 Ecole Prince Baudouin - Section maternelle - Rénovation et isolation des façades - Procédure négociée directe avec publication préalable - Cahier spécial des charges - Dépense : 240.000 EUR TVAC - Approbation.
- School "Prince Baudouin" - Kleutersectie - Renovatie en isolatie van de gevels - Vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking - Bestek - Uitgave: 240.000 EUR incl. btw - Goedkeuring.
- 14 Ecoles Princesse Paola et Van Meyel - Fourniture et pose de tentures - Firme : LOUVERS BELGIUM COMPANY - Dépense supplémentaire : 1.220,27 EUR TVAC - Approbation.
- Scholen "Princesse Paola" en "Van Meyel" - Levering en installatie van gordijnen - Firma: LOUVERS BELGIUM COMPANY - Bijkomende uitgave: 1.220,27 EUR incl. btw - Goedkeuring.

## **GESTION DU PATRIMOINE - BEHEER VAN HET PATRIMONIUM**

### **Propriétés communales - Gemeente-eigendommen**

- 15 Chaussée de Stockel 65A - Buvette du parc Malou - Convention d'occupation précaire - Approbation.
- Stokkelsesteenweg 65A - Bar van het park Malou - Overeenkomst van preciaire bezetting - Goedkeuring.

- 16 Stade Fallon - La Rotonde - Bar/Restaurant - Convention - Modifications - Approbation.  
Fallonstadion - "La Rotonde" - Bar/Restaurant - Overeenkomst - Wijzigingen - Goedkeuring.
- 17 Propriétés communales - Crise sanitaire - Remises de loyers et redevances - Approbation.  
Gemeentelijke eigendommen - Gezondheids crisis - Korting op huurgelden en retributies - Goedkeuring.

## **ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS**

### **Enseignement francophone - Franstalig onderwijs**

- 18 Ecole supérieure des Arts de l'image LE 75 - Règlement particulier des études - Modification - Approbation.  
"Ecole supérieure des Arts de l'image LE 75" - Bijzonder studiereglement - Wijziging - Goedkeuring.
- 19 ASBL Wolu-Vert - Comptes, bilan et rapport d'activités 2019 - Prise de connaissance - Subsidies 2020 - Dépense : 12.000 EUR - Approbation.  
Vzw Wolu-Groen - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2019 - Kennisneming - Subsidies 2020 - Uitgave: 12.000 EUR - Goedkeuring.

## **CULTURE - CULTUUR**

### **Culture - Cultuur**

- 20 ASBL Les Pléiades - Comptes, bilan et rapport d'activités 2019 - Prise de connaissance - Subside 2020 - Dépense : 2.500 EUR - Approbation.  
Vzw "Les Pléiades" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2019 - Kennisneming - Subsidie 2020 - Uitgave: 2.500 EUR - Goedkeuring.
- 21 ASBL Les Grandes Conférences de Woluwe - Comptes, bilan et rapport d'activités 2019-2020 - Prise de connaissance - Subside 2020 - Dépense : 500 EUR - Approbation.  
Vzw "Les Grandes Conférences de Woluwe" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2019-2020 - Kennisneming - Subsidie 2020 - Uitgave: 500 EUR - Goedkeuring.
- 22 ASBL Cinéfilms - Comptes, bilan et rapport d'activités 2019 - Prise de connaissance - Subside 2020 - Dépense : 2.000 EUR - Approbation.  
Vzw "Cinéfilms" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2019 - Kennisneming - Subsidie 2020 - Uitgave: 2.000 EUR - Goedkeuring.

23 ASBL Les Musicales - Comptes, bilan et rapport d'activités 2019 - Prise de connaissance - Subside 2020 - Dépense : 4.145 EUR - Approbation.

Vzw "Les Musicales" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2019 - Kennisneming - Subsidie 2020 - Uitgave: 4.145 EUR - Goedkeuring.

24 ASBL Centre culturel Wolubilis - Comptes, bilan et rapport d'activités 2019 - Prise de connaissance - Subside 2020 - Dépense : 288.313 EUR - Approbation.

Vzw "Centre culturel Wolubilis" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2019 - Kennisneming - Subsidie 2020 - Uitgave: 288.313 EUR - Goedkeuring.

## **Lecture publique FR - Openbaar Lectuur FR**

25 Bibliothèques publiques francophones - Subside 2020 - Dépense : 150.436 EUR - Approbation.

Franstalige openbare bibliotheken - Subsidie 2020 - Uitgave: 150.436 EUR - Goedkeuring.

## **CABINET DU SECRÉTAIRE - KABINET VAN DE SECRETARIS**

### **Expansion économique et commerce - Economische expansie en handel**

26 Règlement-prime pour la création d'un accès séparé au logement aux étages supérieurs et pour l'embellissement des immeubles du quartier Georges Henri - Règlement-prime pour l'embellissement des immeubles avec rez-de-chaussée commercial du quartier Georges Henri - Abrogation - Règlement-prime pour les immeubles du quartier Georges Henri dans le cadre de la revitalisation commerciale - Approbation.

Premiereglement voor de verwezenlijking van een aparte toegang tot de woning op de bovenverdiepingen en voor de verfraaiing van de gebouwen van de Georges Henriwijk - Premiereglement voor de verfraaiing van gebouwen met commercieel gelijkvloers in de Georges Henriwijk - Intrekking - Premiereglement voor gebouwen in de Georges Henriwijk in het kader van de commerciële revitalisering - Goedkeuring.

27 Concession pour l'organisation du marché du samedi de la place Saint-Lambert - Redevances - Remise - Approbation.

Concessie voor de organisatie van de markt op zaterdag op het Sint-Lambertusplein - Retributies - Korting - Goedkeuring.

28 Avenue Georges Henri 234 - Droit de préemption - Exercice - Acquisition - Approbation.

Georges Henrilaan 234 - Recht van voorkoop - Uitoefening - Aankoop - Goedkeuring.

## **SPORTS / JEUNESSE - SPORT / JEUGD**

### **Sports - Sport**

- 29 Stade Fallon - Mesures de prévention liées au Covid-19 - Interdiction d'accessibilité aux installations sportives du stade - Réduction sur les montants des redevances d'occupation des clubs pour la saison 2020-2021 - Approbation.

Fallonstadion - Preventiemaatregelen inzake Covid-19 - Toegangsverbod tot de sportfaciliteiten in het stadion - Verlaging van de gebruikstarieven voor de clubs voor het seizoen 2020-2021 - Goedkeuring.

- 30 Stade Fallon - Mesures de prévention liées au Covid 19 - Fermeture des tennis communaux et du padel - Réductions ou remboursements partiels des factures relatives aux occupations - Approbation.

Fallonstadion - Preventiemaatregelen inzake Covid 19 - Sluiting van de gemeentelijke tennisvelden en padel - Verminderingen of gedeeltelijke terugbetalingen van facturen voor de bezettingen - Goedkeuring.

- 31 Stade Fallon - Bloc A - Salle de devoirs - Matériel de sonorisation - Acquisition - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : CORNELISSEN PASCAL - Dépense : 2.000 EUR TVAC - Information.

Fallonstadion - Blok A - Zaal voor huiswerk - Geluidsmateriaal - Aankoop - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: CORNELISSEN PASCAL - Uitgave: 2.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 32 Stade Fallon - Tente 10 x 20 m - Bâche pour le toit - Acquisition - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : SCHREIBER - Dépense : 5.000 EUR TVAC - Information.

Fallonstadion - Tent 10 x 20 m - Dakzeil - Aankoop - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: SCHREIBER - Uitgave: 5.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 33 Stade Fallon - Piste d'athlétisme - Tapis de sautoir - Acquisition - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : AMO SPORT - Dépense : 6.000 EUR TVAC - Information.

Fallonstadion - Atletiekpiste - Hoogspringmat - Aankoop - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: AMO SPORT - Uitgave: 6.000 EUR incl. btw - Informatie.

### **Jeunesse - Jeugd**

- 34 Service Jeunesse - Place aux Jeunes - Edition 2020 - Convention - Approbation.

Dienst Jeugd - "Place aux Jeunes" - Editie 2020 - Overeenkomst - Goedkeuring.

## **ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS**

## **Crèches - Kinderdagverblijven**

- 35 ASBL Kangourou - Comptes, bilan et rapport d'activités 2019 - Prise de connaissance - Subsidies 2020 - Dépense : 165.000 EUR - Approbation.

Vzw Kangourou - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2019 - Kennisneming - Subsidie 2020 - Uitgave: 165.000 EUR - Goedkeuring.

## **CABINET DU SECRÉTAIRE - KABINET VAN DE SECRETARIS**

### **Expansion économique et commerce - Economische expansie en handel**

- 36 Occupations privatives du domaine public par des terrasses - 2020 - Exonération - Approbation.

Private bezettingen van het openbaar domein door terrassen - 2020 - Vrijstelling - Goedkeuring.

- 37 Occupations privatives du domaine public régulières par des commerçants ambulants - 2020 - Exonération - Approbation.

Regelmatige private bezettingen van het openbaar domein door ambulante handelaars - 2020 - Vrijstelling - Goedkeuring.

## **DÉVELOPPEMENT DURABLE, PLANIFICATION ET PERSPECTIVES - DUURZAME ONTWIKKELING, PLANNING EN VOORUITZICHTEN**

### **Planification stratégique et mobilité - Strategische planning en mobiliteit**

- 38 Convention de mise à disposition de 4 vélos à assistance électrique avec l'ASBL Les Ateliers de la rue Voot - Conditions générales d'utilisation (pour les utilisateurs) - Modifications - Approbation.

Overeenkomst met de vzw "Les Ateliers de la rue Voot" voor het ter beschikking stellen van 4 elektrische fietsen - Algemene voorwaarden voor het gebruik (voor de gebruikers) - Wijzigingen - Goedkeuring.

## **GESTION DU PATRIMOINE - BEHEER VAN HET PATRIMONIUM**

### **Propriétés communales - Gemeente-eigendommen**

- 39 Jardins biologiques - Règlement - Bail-type - Modifications - Approbation.

Biologische tuinen - Reglement - Standaard huurovereenkomst - Wijzigingen - Goedkeuring.

## **GESTION ESPACE PUBLIC - BEHEER OPENBARE RUIMTE**

### **Travaux et occupation du domaine public - Werken en bezetting van het openbaar domein**

- 40 Convention entre la commune de Woluwe-Saint-Lambert, le CIRB (Centre d'informatique pour la Région bruxelloise) et la zone de police 5343 Montgomery - Déploiement des caméras de contrôle à lecture automatique des plaques d'immatriculation (ANPR) - Mutualisation des infrastructures existantes - Approbation.

Overeenkomst tussen de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe, de CIBG (Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest) en de politiezone 5343 Montgomery - Verspreiding van de controlecamera's met automatische nummerplaatherkenning op het grondgebied van de gemeente - Samenvoegen van de bestaande infrastructures - Goedkeuring.

## **CABINET DU SECRÉTAIRE - KABINET VAN DE SECRETARIS**

### **Relations extérieures - Externe betrekkingen**

- 41 Situations d'urgence - Consortium 12-12 - Appel à la solidarité pour répondre à l'urgence dans les pays en développement touchés par la pandémie du COVID-19 - Subventions - Dépense : 3.000 EUR - Approbation.

Noodsituaties - Consortium 12-12 - Oproep tot solidariteit om te beantwoorden aan de urgentie in ontwikkelingslanden getroffen door de COVID-19 pandemie - Subsidies - Uitgave: 3.000 EUR - Goedkeuring.